



Cubierta de *Mákua – Antologia poética 2* (1963), de AA. VV., col. Mákua, 2.

Colección Mákua (Sá da Bandeira, 1962-1964) fue la segunda colección de la Publicações Imbondeiro (1960-1967), editorial fundada por los escritores y periodistas Garibaldi de Andrade, Leonel Cosme, Maurício Soares y Carlos Sanches en aquella ciudad meridional (actual Lubango), integrante de la entonces principal colonia portuguesa, Angola.

Dirigida por el dúo Garibaldi de Andrade y Leonel Cosme, tenía una clara intención cosmopolita y humanista. Anunciada como una «recopilación de poesía», dispuso 6 números de antologías poéticas (tal como indicaba el subtítulo homónimo) de literatura de expresión portuguesa y no portuguesa, en 5 títulos salidos entre 1962 y 1964.

El n.º 1 de Mákua contenía poemas como el de Tomás Jorge («Aos irmãos» [«A los hermanos»]), de insinuación anticolonialista. En él figuran también autores relevantes como su padre Tomaz Vieira da Cruz, Antunes da Silva, Eduardo Teófilo y Lília da Fonseca. Se lanzó durante el I Encontro de Escritores de Angola, que transcurrió en Sá da Bandeira (del 19 al 27 de enero de 1963) por empeño de la editorial y de su codirección y contó con el apoyo del municipio local y del periódico *ABC. Jornal de Angola* de Luanda, como resultado de haber sido esbozada en sus páginas tal propuesta.

En los números del 2 al 4 constan textos de autores locales acordes con la construcción de una literatura angolana emancipadora: Alda Lara, Jorge Macedo, Mário António, Agostinho Neto, Alexandre Dáskalos, Alfredo Margarido, António Cardoso, António Jacinto e Arnaldo Santos. Los complementan textos del caboverdiano Ovídio Martins y de los brasileños Helle Alves, Reinaldo de Castro, Lindolf Bell y Walmir Ayala.

En su n.º 5/6, bajo el título de *Grandes poetas do século XX* [Grandes poetas del siglo XX], consiguió sumar a autores pacifistas como el francés Gaston-Henry Aufrère, autores prohibidos como el húngaro Attila Jozsef, el alemán Bertolt Brecht, el griego Elias Simopoulos, el rumano Eugen Jebeleanu, el checoslovaco Jirí Wolker, el estadounidense Langston Hughes, el chileno Pablo Neruda, el español Rafael Alberti, el inglés T. S. Eliot o el soviético Vladimir Maiakovski, además de Fernando Pessoa. Fue otra destacada antología literaria, concebida por el escritor comunista brasileño Jonas Negalha, un estudioso de la literatura mundial que en el prefacio la consideró «única en el género», al disponer en lengua portuguesa a algunos de los «grandes poetas del mundo» (en un trabajo de traducción de los también brasileños Rolando Roque da Silva y Domingos Carvalho da Silva). Esta obra no pasó desapercibida a la policía política, que la aprehendió, a finales de 1964, junto con el malogrado n.º 69 de la Coleção Imbondeiro.

Daniel Melo
CHAM, FCSH, Universidade NOVA de Lisboa,
Universidade dos Açores

Selección bibliográfica

- ARRIMAR, Jorge ([2006]). «Os silêncios de Amélia», *Desenredo*, en <http://www.desenredo.com.br/Poesias/FichaTecnica.htm> [1 de junio de 2017].
- AZEVEDO, Cândido de (1999). *A censura de Salazar e Marcelo Caetano*. Lisboa: Editorial Caminho.
- COSME, Leonel (2001). «Jorge Amado e a literatura nacionalista angolana», *A Página da Educação*, 2001, n.º 106, en: <http://www.apagina.pt/?aba=7&cat=106&doc=8553&mid=2> [1 de junio de 2017].
- (2004). *Agostinho Neto e o seu tempo*. Porto: Campo das Letras.
- (2014). «A Imbondeiro no Brasil», *Revista Ecos*, 2014, vol. 17, n.º 2, pp. 109-117.
- (2014). «A Imbondeiro e o neo-realismo em Angola», *Nova Síntese*, 2014, n.º 9, pp. 111-130.
- (2015). «A literatura e as guerras em Angola. No princípio era o verbo», *Cultura*, 2015, 2.ª série, vol. 34, pp. 269-275.
- MELO, Daniel (2015). «Dossiê Tertúlia *Um livro, uma revista, uma canção contra a Guerra colonial*», *Cultura* (2015), 2.ª serie, vol. 34, pp. 247-290.
- (2015). «Circulação, apropriação e actualidade das ideias contra a Guerra colonial. Notas críticas de problematização», *Cultura* (2015), 2.ª serie, vol. 34, pp. 249-267.

- (2016). «A censura salazarista e as colónias: um exemplo de abrangência», *Revista de História da Sociedade e da Cultura* (2016), vol. 16, pp. 475-496.
- SALES, António Augusto (2014). «Publicações Imbondeiro e sua importância na literatura portuguesa dos anos 60, do século XX», *Nova Síntese*, n.º 9, pp. 131-136.
- VIEIRA, José Luandino (2015). *Papéis da prisão*. Lisboa: Editorial Caminho.

Este texto contó con el apoyo del CHAM (FCSH/NOVA-UAc), a través del proyecto estratégico patrocinado por FCT (UID/HIS/04666/2013).

Para citar este documento: Melo, Daniel (2018). «Semblanza de Colección Mákuá (1962-1964)». En *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes - Portal Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XXI)* - EDI-RED: <http://www.cervantesvirtual.com/obra/coleccion-makua-sa-da-bandeira-1962-1964-semblanza-877858/>